



مواصفات الرسائل الجامعية
لدرجتي الماجستير والدكتوراه
2021/2020



كلية الدراسات العليا
الجامعة الهاشمية
تحديث 2021/1

أولاً: الشكل العام الرسائل المكتوبة باللغة العربية

يرفق مع الرسالة ملخص واضح باللغة الانجليزية لا يزيد عن (400) كلمة ، ويتضمن الملخص هدف الرسالة وأسئلتها وأدواتها ونتائجها وتوصياتها وأهميتها.

يتم ترتيب محتويات صفحات الرسالة المكتوبة باللغة العربية وترقيمها بالحروف الأبجدية (أ،ب،ج،د،....) بحيث يبدأ الترقيم في الصفحة التي تلي الغلاف ويكون ترقيمها بحرف (ب) ويكون الغلاف خالياً من الترقيم.

ترقم الصفحات التي تلي صفحة المحتويات بالأرقام (1 ، 2 ، 3 ، ...) ولا ترقم الصفحات التي تبدأ منها الفصول وتترك بدون ترقيم مع الاحتفاظ بأرقامها، وعدم إعطائها للصفحات التي تليها ، علماً بان ارقام الصفحات تظهر في اسفل الصفحة في الوسط (bottom of page centered).

الرسائل المكتوبة باللغة الانجليزية

يرفق مع الرسالة ملخص واضح باللغة العربية لا يزيد عن (400) كلمة، ويتضمن الملخص هدف الرسالة وأسئلتها وأدواتها ونتائجها وتوصياتها وأهميتها.

يتم ترتيب محتويات صفحات الرسالة المكتوبة باللغة الانجليزية وترقيمها بالأرقام الرومانية (I, II, ... , III,) بحيث يبدأ الترقيم في الصفحة التي تلي الغلاف ويكون ترقيمها بحرف (II) ويكون الغلاف خالياً من الترقيم.

ترقم الصفحات التي تلي صفحة المحتويات بالأرقام (1,2,3...) ولا ترقم الصفحات التي تبدأ منها الفصول وتترك بدون ترقيم مع الاحتفاظ بأرقامها، وعدم إعطائها للصفحات التي تليها ، علماً بان ارقام الصفحات تظهر في اعلى الصفحة من جهة اليمين (top of page aligned right).

عنوان الرسالة

إعداد

اسم الطالب (كما هو مسجل رسمياً في الجامعة)

المشرف الرئيسي
(الرتبة الأكاديمية)

المشرف المشارك (إن وجد)
(الرتبة الأكاديمية)

قدمت هذه الرسالة استكمالاً لمتطلبات درجة (الماجستير أو الدكتوراه)
في تخصص.....

كلية الدراسات العليا في الجامعة الهاشمية

الزرقاء - الأردن
اليوم, الشهر, السنة

Thesis Title

By

Student (Name)

Supervisor (Name)
Academic Rank

Co-supervisor (Name)
Academic Rank

**Submitted in Partial Fulfillment of the requirements for the
degree of (Master or Doctor of philosophy) in.....**

**Faculty of Graduate Studies at the
Hashemite University**

Zarqa - Jordan

Day, Month, Year

أصفحة أسماء أعضاء لجنة المناقشة للرسالة المكتوبة باللغة العربية:
عنوان الرسالة

اسم الطالب

..... توقيع الطالب

.....نوقشت هذه الرسالة بتاريخ.....

التوقيع والتاريخ

أعضاء لجنة المناقشة

.....

اسم المشرف الرئيسي، رئيساً
الرتبة الأكاديمية ، التخصص

.....

أسم المشرف المشارك (إن وجد)، مشرفاً مشاركاً
الرتبة الأكاديمية ، التخصص

.....

أسم عضو اللجنة، عضواً
الرتبة الأكاديمية ، التخصص

.....

أسم عضو اللجنة، عضواً
الرتبة الأكاديمية ، التخصص

.....

اسم الممتحن الخارجي، عضواً
الرتبة الأكاديمية ، التخصص
الجامعة

THESIS TITLE

by

Student Name

Signature of Author

.....

This thesis was defended on

Examination committee

Signature and Date

Name of Supervisor, Chairman
Academic Rank, Specialization

.....

Name of Co-supervisor, Co-chairman
Academic Rank, Specialization

.....

Name of committee member, Member
Academic Rank, Specialization

.....

Name of committee member, Member
Academic Rank, Specialization

.....

Name of external examiner, Member
Academic Rank, Specialization
University

.....

التفويض

يتعهد الطالب والمشرف الرئيسي والمشرف المشارك (ان وجد) بالتوقيع على الجدول التالي وبالصيغة التالية: نحن الموقعين أدناه، نتعهد بمنح الجامعة الهاشمية حرية التصرف في نشر محتوى الرسالة الجامعية (من قبل المشرف الرئيس)، بحيث تعود حقوق الملكية الفكرية لرسالة الدكتوراه أو الماجستير الى الجامعة وفق القوانين والانظمة والتعليمات المتعلقة بالملكية الفكرية وبراءة الاختراع.

المشرف الرئيس (ثلاثة مقاطع)	المشرف المشارك (ثلاثة مقاطع)	الطالب (ثلاثة مقاطع)
.....
التوقيع والتاريخ	التوقيع والتاريخ	التوقيع والتاريخ
.....

ب. الإهداء (إن وجد) يراعى فيه البساطة والاختصار (ويوضع على صفحة مستقلة).

ج. الشكر: يقتصر على لجنة الإشراف والمناقشة وبعض الأشخاص الذين ساعدوا في إخراج الرسالة وطباعتها (ويوضع على صفحة مستقلة).

د. قائمة المحتويات وأرقام صفحاتها، وتوضع في جدول، ويوصل بين الموضوع والصفحة بنقاط.

هـ. الجداول وصفحاتها، وترتب على النحو الآتي:

الجدول

رقم الجدول	عنوان الجدول	الصفحة

و. الأشكال وصفحاتها، وترتب على النحو الآتي:

الأشكال

رقم الشكل	عنوان الشكل	الصفحة

ز. الملاحق وصفحاتها، وترتب على النحو الآتي:

الملاحق

رقم الملحق	عنوان الملحق	الصفحة

ملاحظة: تكتب عناوين الجداول في متن الرسالة في أعلى الجدول من جهة اليمين في الرسائل المكتوبة باللغة العربية وجهة اليسار في الرسائل المكتوبة باللغة الانجليزية أما عناوين الأشكال فتكتب أسفل الشكل مباشرة في وسط الصفحة.

ح. الملخص بلغة الرسالة: يكتب الملخص من أربع فقرات لا تزيد عن 400 كلمة وتشمل الأهداف الرئيسية والطرق المستخدمة واهم النتائج التي تم الحصول عليها وأهميتها بحيث تعطي فكرة كاملة عن مجمل الرسالة.

ملخص

عنوان الرسالة

إعداد

اسم الطالب (كما هو مسجل رسمياً في الجامعة)

المشرف

اسم عضو هيئة التدريس

الرتبة الأكاديمية

.....

.....

.....

.....

.....

Abstract

Thesis (Title)

By

Student (Name)

Supervisor (Name)
(Academic Rank)

Co-Supervisor (Name)
(Academic Rank)

.....
.....
.....
.....

ثانياً: ترتيب محتويات الرسالة على النحو التالي:

- أ. صفحة الغلاف
ب. صفحة أسماء أعضاء لجنة المناقشة ورتبهم.
ج. الإهداء (إن وجد).
ويراعى فيه البساطة والاختصار (ويوضع على صفحة مستقلة).
- Dedication**
- د. الشكر.
ويقتصر على لجنتي الإشراف والمناقشة وبعض الأشخاص الذين ساعدوا في إخراج الرسالة وطباعتها (ويوضع على صفحة مستقلة).
- Acknowledgement**
- هـ. قائمة الرموز والاختصارات
- List of Symbols and Abbreviations**
- و. قائمة المحتويات وأرقام صفحاتها.
وتوضع في جدول، ويوصل بين الموضوع ورقم الصفحة بنقاط.
- List of Contents**
- ز. قائمة الجداول وصفحاتها
ح. قائمة الأشكال وصفحاتها
ط. قائمة الملاحق وصفحاتها
ي. الملخص بلغة الرسالة
- List of Tables**
List of Figures
Appendices
Abstract

	ك. فصول الرسالة.
	يدخل الطالب إلى رسالته فصلاً فصلاً حتى ينتهي منها, وتحمل فصول الرسالة والملاحق والملخص باللغة الأخرى أرقاماً متسلسلة هندية في النسخ العربية ، وأرقاماً متسلسلة عربية (1 ، 2 ، 3) في النسخ الانجليزية.
Introduction	الفصل الأول:المقدمة (مشكلة الدراسة وأهميتها)
Literature Review	الفصل الثاني: نظرية الدراسة
Research Methodology	الفصل الثالث: الطريقة والإجراءات
Results and Analysis	الفصل الرابع: نتائج الدراسة وتحليلها
Conclusions and Recommendations	الفصل الخامس: النتائج والتوصيات
	ويجوز تغيير عناوين الفصول بما يتناسب مع طبيعة الرسالة وتخصصها.
References	ك. المراجع
Appendices	ل. الملاحق (ان وجدت)
Abstract	م. الملخص باللغة المخالفة للغة الرسالة

ثالثاً: التوثيق

أ. التوثيق للرسائل التي تكتب باللغة العربية.

1. توثيق المراجع في متن الرسالة:

أ. يشار إلى المراجع في المتن باسم المؤلف وسنة النشر بين قوسين ، مثال:-
(زهران ، 1975) ، (عبد المعطي، 1984).

(Berry, 1988), (Petersen, 1991).

ويمكن للكليات الإنسانية التي تحتاج إلى وضع هوامش ، الإشارة إلى المصادر في متن الرسالة بأرقام متسلسلة بين مستوى الكلمات ويثبت ذلك في الهوامش.

إذا استشهد بمؤلف أو مرجع أو أشير إليهما في بداية فقرة أو جملة، أو أشير إلى مؤلف انفراد بفكرة مبتكرة أو إبداع معين، فيكتب اسم المؤلف، ثم يتبعه التاريخ بين قوسين. مثال:
ويشير زهران (1995)، ويرى عبد المعطي (1994).

ملاحظة: عند كتابة المراجع في نهاية الرسالة يجب ذكر جميع أسماء المؤلفين المشتركين في البحث.

ب. إذا تكرر اسم المؤلف في أكثر من عدد من المجلد نفسه في السنة نفسها فيشار بإضافة حرف يرتب أبجدياً، مثال:
(خليفة، 1994، أ، ب، ج).

(Kalifa, 1994, a, b& c).

ج. لتفسير أمر غامض أو شرحه ، تستعمل طريقة الحواشي في المتن، كأن ترد كلمة أو مصطلح يتطلب التوضيح، فيشار إليه بالأرقام في أعلى المصطلح.
مثال: الإحصاء التحليلي⁽¹⁾.

د. في المراجع الأجنبية توضع فاصلة (،) بين أسماء المؤلفين إذا كان هناك أكثر من باحث وكلمة and بين آخر اسمين.

2. توثيق المصادر والمراجع في نهاية الرسالة:

أ. تكتب المراجع والمصادر في قائمة واحدة وترتب هجائياً.

ب. يكون أسلوب التوثيق للمصادر والمراجع المختلفة بأن تدخل المراجع كافة تبعاً مهماً اختلفت مصادرها: دوريات، كتب، ... الخ ، ويتم ذلك على النحو الآتي:

1. البحوث في الدوريات:

اسم المؤلف أو المؤلفين، "عنوان المقال"، اسم الدورية، رقم المجلد، الصفحات (السنة).
مثال:

صباريني، محمد والخطيب، قاسم "أثر استراتيجيات التغيير المفهومي الصفية لبعض المفاهيم الفيزيائية لدى الطلاب في الصف الأول الثانوي العلمي" رسالة الخليج العربي، 14، 15-43 (1994).

2. الكتب:

اسم المؤلف أو المؤلفين ، عنوان الكتاب ، الطبعة ، السنة، الناشر، مكان النشر
مثال:

أبو حطب، فؤاد وصادق، آمال، علم النفس التربوي، ط2، 1980، : مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة

3. الفصل في كتاب:

المؤلف (مؤلف الفصل) عنوان الفصل، في:عنوان الكتاب، المحرر أو المحررون، الطبعة
السنة ، دار النشر، مكان النشر، الصفحات
مثال:
عباس، إحسان ، العرب في صقلية، في:مراجعات حول العروبة والإسلام وأوروبا،السمره،
محمود (محرر)، 1984 ، الكويت: مجلة العربي، 71-79.

4.وقائع المؤتمرات:

المؤلف ،عنوان البحث، (اسم المؤتمر)، السنة، رقم المجلد أو رقم العدد،الصفحات، مكان انعقاد
المؤتمر.
مثال:
عاقل، نبيه، مولد الحزبية السياسية وقضية الحكم، المؤتمر الدولي الرابع لتاريخ الشام (بلاد
الشام في العهد الأموي) 1989 ، المجلد الأول79-95، الجامعة الأردنية، عمان.

5. الرسائل الجامعية:

المؤلف ، عنوان الرسالة ، رسالة ماجستير/رسالة دكتوراه ، السنة ، الجامعة ، مكان النشر.
مثال:
عويضة ، محمود ، تطور معرفة معلمي الفيزياء في المرحلة الثانوية لمادة الفيزياء وأصول
تدريسها ، رسالة دكتوراه ،1990، الجامعة الأردنية ، عمان ، الأردن.

6. منشورات المؤسسات:

أسم المنشور ، اسم المؤسسة ، السنة ، مكان النشر.
مثال: تقرير الإسكان والتنمية- وزارة الصناعة والتجارة ,2005, عمان , الأردن.

7.المخطوطات:

المؤلف،اسم المخطوط ، اسم الشهرة ، تاريخ الوفاة ، العنوان، رقم لمجلد ، مكان المخطوط ،
رقم التصنيف.
مثال:
البلادري، أحمد بني سجي، (ت 279 هـ)، أنساب الإشراف، المجلد الثاني، اسطنبول، مخطوط
السليمانية، رقم 598.

8. الجرائد:

- الخبر

أسم الجريدة، مكان الصدور، العدد، التاريخ، الصفحة.
الدستور، عمان، 13 حزيران 1993، ع 9268، ص 4.

- غير الخبر

اسم الكاتب ، عنوان المقالة/ القصيدة...، اسم الجريدة ، مكان الصدور التاريخ ، العدد ، الصفحة.
محمود درويش ، أحد عشر كوكباً ، الدستور، عمان 31 آذار 1993م ، ع 9165 ، صفحة 35.

9. مقال من الانترنت:

يكتب عنوان الموقع المأخوذ منه المرجع كاملاً ، مثال:

<http://issuu.com/cancer-therapy/docs/vol6a>

ج- التوثيق للرسائل التي تكتب باللغة الانجليزية.
يتم توثيق المراجع في متن ونهاية الرسالة وفقا لدليل الجمعية النفسية الامريكية:

Publication Manual of the American Psychological Association (APA)

For theses that are written in English, references are cited in accordance with the American Psychological Association (APA) publication manual.

(1) Citing one work by one author

Myers (2013) indicated that the results

Previous works showed that (Myers, 2013)

Myers (2013, p.12) explained that

(2) Citing one work by multiple authors

- When a work has two authors, cite both names every time the reference occurs in text.
For example:

Myers and Stevens (2013) indicated that.....

- When the work has three, four, or five authors, cite all authors the first time the reference occurs. For example:

Myers, Stevens, and Blacks (2013) listed several

- In subsequent citations, include only the surname of the first author followed by "et al." followed by the year. For example:

Myers et al. (2013) listed several

- When the work has more than five authors, cite only the surname of the first author followed by "et al."

Basic citations styles are summarized in the table below.

Type of citation	First citation in text	Subsequent citations in text	Parenthetical format, first citation in text	Parenthetical format, subsequent citations in text
One work by one author	Myers (2013)	Myers (2013)	(Myers, 2013)	(Myers, 2013)
One work by one author with page number	Myers (2013, p.17)	Myers (2013, p.17)	(Myers, 2013, p.17)	(Myers, 2013, p.17)
One work by two authors	Myers and Stevens (2013)	Myers and Stevens (2013)	(Myers & Stevens, 2013)	(Myers and Stevens, 2013)
One work by three authors	Myers, Stevens, and Blacks (2013)	Myers et al. (2013)	(Myers, Stevens, & Blacks, 2013)	(Myers et al., 2013)

Type of citation	First citation in text	Subsequent citations in text	Parenthetical format, first citation in text	Parenthetical format, subsequent citations in text
One work by four authors	Myers, Stevens, Blacks, and Watson (2013)	Myers et al. (2013)	(Myers, Stevens, Blacks, & Watson, 2013)	(Myers et al., 2013)
One work by five authors	Myers, Stevens, Blacks, Watson, and Bradley (2013)	Myers et al. (2013)	(Myers, Stevens, Blacks, Watson, & Bradley, 2013)	(Myers et al., 2013)
One work by six authors and more	Myers et al. (2013)	Myers et al. (2013)	(Myers et al., 2013)	(Myers et al., 2013)
Groups that are readily identified through abbreviation as authors	National Science Foundation (NSF, 2015)	NSF (2015)	(National Science Foundation [NSF], 2015)	(NSF, 2015)
Groups with no abbreviations as authors	University of Florida (2008)	University of Florida (2008)	(University of Florida, 2008)	(University of Florida, 2008)

(3) Citing two or more works within the same parentheses

- For two or more works within the same parentheses, order the citations in alphabetical order as they appear in the reference list. Separate the citations with semicolons. For example:

Several previous works indicated that (Blacks, 2010; Myers, 2004; Stevens, 2009).

- For two or more works by the same authors, arrange by year of publication. For example:

The list of factors include (Myers, 2004, 2007).

- For works by the same author or authors with the same publication date, use suffixes "a," "b," and "c" after the year. For example:

Researchers argue that (Myers & Stevens, 2010a, 2010b).

(4) Reference list

- Arrange entries in alphabetical order. For example:

Awad. K. (2003)

Blacks, M. S. (2001)

- Arrange multiple publications of one author by year of publication. For example:

Myers, T. (2005)

Myers, T. (2008)

- Arrange multiple publications with the same first author and different other authors alphabetically. For example:

Myers, T. W., Ballard, M., R., & Watson, K. (2001)

Myers, T., Callahan, F., & Fortan, S. (1999)

(5) Examples by type

The table below shows several examples.

Journal article	Myers, K. S., Ballard, M. N., & Calalhan, F. R. (2001). Construction trades. <i>Journal of Construction</i> , 12(5), 82-90.
Magazine article	Myers, K., Ballard, M., & Calalhan, F. (2010, October). Advances in higher education. <i>Higher Education Magazine</i> , 44(1), 12-13.
Online magazine article	Myers, K., Ballard, M., & Calalhan, F. (2010, October). Advances in higher education. <i>Higher Education Magazine</i> , 44(1). Retrieved from http://www.edu.org
Newspaper article	Myers, K., Ballard, M., & Calalhan, F. (2010, October 5). Advances in higher education. <i>Arizona Republic</i> , pp.5.
Book	Watson, K. (2010). <i>Virtual Reality</i> . London, England: Talyor & Francis.
Conference paper	Tam, N. (2010). Business survival management tools. <i>Proceedings of the Seventh International Conference on Crises Management</i> , Tempe, AZ.
Master thesis	Adams, K. (2012). <i>Building information modeling</i> . (Master's thesis). Arizona State University, Tempe, Arizona.
Doctoral dissertation	Adams, K. (2012). <i>Building information modeling</i> . (Doctoral dissertation). Arizona State University, Tempe, Arizona.

(رابعاً): الطباعة والإيداع

أ. الحد الأعلى لعدد صفحات رسالة الماجستير (250) مائتين وخمسين صفحة، ورسالة الدكتوراه (350) ثلاثمائة وخمسين صفحة، ولا يدخل في هذا العدد النصوص المحققة والملاحق.

ب. تطبع الرسالة والملخص على ورق أبيض من حجم (A4)، ويراعى أن تكون الطباعة واضحة بواسطة الكمبيوتر وخالية من الكتابة باليد وعلى وجه واحد فقط من الورقة، ويترك هامش مقداره (3.5 سم) في يمين الصفحة في النسخ العربية، ويسارها في النسخ الإنجليزية، بينما تكون كل من الهوامش الأخرى (2.5 سم).

يحدد نوع الخط (Times New Roman) وحجم الخط (Size 12) للرسائل التي تكتب باللغة الانجليزية، في حين يحدد نوع الخط (Simplified Arabic) وحجم الخط (Size 14) للرسائل التي تكتب باللغة العربية. وتكون المسافة بين الأسطر (Line Spacing) 1.5 (1.5 Lines) أما في الملخص (Abstract) فيكون مسافة واحدة (Single Line Spacing). تكتب العناوين الفرعية بنفس نوعية وحجم الخط ولكن بشكل غامق (Bold) وتكتب صفحة الغلاف بخط (Times New Roman) وحجم الخط (Size 16) بشكل غامق (Bold). يكون ترقيم الصفحات في وسط الصفحة من أعلى الورقة، ويكون الخط من نوع Times New Roman حجم (12).

ج. يشار إلى الجهة التي تم اقتباس الجداول أو الصور منها أسفل كل جدول أو صورة وفي حالة تضمين خرائط أو صور أو أي موضحات أخرى، ينبغي استعمال ورق ومواد من نوعية تكفل لها البقاء بحالة جيدة وواضحة، وتكون من مستوى واحد في جميع نسخ الرسالة المودعة في المكتبة.

د. يسلم الطالب (5) نسخ من رسالته بعد تعديلها وفقاً لملاحظات لجنة المناقشة، توزع على النحو الآتي:

- نسخة للمشرف.
 - نسخة للقسم الذي يدرس فيه الطالب.
 - نسخة لعمادة الكلية.
 - نسخة لكلية الدراسات العليا (مرفق معها قرص CD يحتوي على الرسالة بملف PDF وملف WORD بالإضافة إلى نبذة عن السيرة الذاتية للطالب، و صفحة توقيع لجنة مناقشة الرسالة بعد اجراء مسح ضوئي لها (scanned)).
 - نسخة للمكتبة بشكل ورقي غير مجلد (مرفق معها قرص CD يحتوي على الرسالة بملف PDF).
- هـ. يفوض الطالب الجامعة (خطياً) حق تصوير الرسالة كلياً أو جزئياً، وذلك لغايات البحث العلمي والتبادل مع المؤسسات التعليمية والجامعات الأخرى.

و. التفويض: يتعهد الطالب والمشرف الرئيسي والمشرف المشارك (ان وجد) بالتوقيع على الجدول التالي وبالصيغة التالية: نحن الموقعين أدناه، نتعهد بمنح الجامعة الهاشمية حرية التصرف في نشر محتوى الرسالة الجامعية (من قبل المشرف الرئيس)، بحيث تعود حقوق الملكية الفكرية لرسالة الدكتوراه أو الماجستير الى الجامعة وفق القوانين والانظمة والتعليمات المتعلقة بالملكية الفكرية وبراءة الاختراع.

المشرف الرئيس (ثلاثة مقاطع)	المشرف المشارك (ثلاثة مقاطع)	الطالب (ثلاثة مقاطع)
.....
التوقيع والتاريخ	التوقيع والتاريخ	التوقيع والتاريخ
.....